

# BASTURIA 1980



SAN FALSTO ETA SAN MIGELEKO

## BASTURIA



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO  
BILBO AURREZKI KUTXA

Porque lo nuestro  
es Vizcaya  
Gurea Bizkaia dalako

*Coupe en nostros*

*Zene nrota gurea*



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO  
BILBO AURREZKI KUTXA *la caja de todos*

**BASTUR 1980**



**SAN FALSTO ETA SAN MOGELEKO**

**BASTUR**



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO  
BILBO AURREZKI KUTXA



#### CUESTA DE LOS CHOPOS –ACTUAL CALLE NAVARRA

En los años 20 en el cruce de Dos Caminos, en la Casa Peña, existió la sociedad "El Lirio" dedicada a la música; cultivaban una rondalla que tuvo su época brillante con Simeón Peña; se dieron algunos conciertos; tenían en la casa, taberna y sitio de reunión; se dieron también algunos bailes y tuvieron actuaciones en los Carnavales de Bilbao.

Al fondo de la foto estaba ubicada la primera sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao.



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BILBAO**  
**BILBO AURREZKI KUTXA**



## **Basauritarrak :**

*Gure jai patronalak heltzean, aurten ere bihotzez agurtzeko aukera etorri zait.*

*Nire aldetik, gustatuko litzaidake jai hauk, alai eta bakezkoak izatea, denon laguntzarekin.*

*Udal gestioan daramagun urte t' erdi honetan ezinezkoa izan da gure nahi guztiak beteta ikustea, baina seguru egon, herriak hainbestetan erreibindikaturako helburuak lortzen atsedetik gabe lanean ari garela.*

*Normala da norberak bere asmo eta arazoak edukitzea, eta beraz, lortzeko lehenak izatea nahi izatea. Baina asmo eta arazo horik, gaur egun ez dira denak bideragarriak, eta dugun diruaren arabera konpoduz joango gara. Ulertu behar dugu, honetan, beste gauzatan bezala, gizakiak garen neurrian, akatsak izango ditugula, horregatik zuen laguntza beti izango dugulakotan gaude.*

*Idazki honen bidez, nire zorionik beroenak hauzakide guztiei eta guregana datozenei.*

ALKATEA,

FEDERICO BERGARETXE ZURIMENDI



## **Basauritarrak :**

*Con la llegada de nuestras fiestas patronales tengo la oportunidad un año más de saludaros cordialmente.*

*Por mi parte me gustaría que estas sean fiestas de alegría y paz, con la colaboración y apoyo de todos.*

*En este año y medio de gestión municipal, no ha sido posible ver ejecutadas todas nuestras gestiones, pero podéis estar seguros que se trabaja sin descanso en el logro de todos aquellos objetivos tantas veces reivindicados por el pueblo.*

*Es natural que todos tengamos nuestras ideas y nuestros problemas y por consiguiente el deseo de que sean los primeros en realizarse. Pero esas ideas, al igual que los problemas, no todos de momento son viables e irán resolviéndose de acuerdo con la tesorería de que dispongamos. Debemos comprender que en estas como en otros casos, como humanos que somos, podemos cometer algunos errores, por lo que esperamos siempre contar con vuestra comprensión.*

*Desde estas líneas, mi felicitación a todos los vecinos y a cuantos nos honran con su visita.*

EL ALCALDE,

FEDERICO BERGARECHE ZURIMENDI

## PREGOIA

Lagan maiteak, ez dizue pentsatu San Faustoko Jai Herrikoian ospatzen diren-  
tik hau dela 1.980. urtean ospatzen den aldi bakarra? Ba guk bai, eta erabaki dugu  
ondo ospatu behar direla, oso goitik, baina etrea bota gabe, bizitza dagoen bezala...  
Baina hori bait, arte osoan zehar pilatutako zorizuz eta disgustu guztiak alde bate-  
tara utziko ditugu;

Horregatik Herriko Taldeak aurten pixka bat gehiago (posiblea ba da) sentsu dira  
aurretengo jaiak Basauriko Herriarentzat ahaztezinak izan daitezzen.

Argi dago antolatzaileen borondate oner soilik hau ezin daitekeela oso ondo irten,  
baina zurekin ibaslea, zurekin etrekoandrea, zurekin aita, zurekin, bai zurekin erem  
aurten itzelezkoa jaiak izango ditugu.

Eta zer egin behar dizue parte hartzeko, oso erraza, zu gaztea (eta hain gaztea ez  
zarena) apunta zaituz zure haztegi taldean, egon zaituz taldekoekin, har ezazu  
parte berriekin, ez ibili beti edaten eta edaten. Herriko Taldeak behar zaituztete,  
taldeak berriak behar dira eta. Zu etreko andrea, oso erraza duzu, eraman itzazu zu-  
re umeak gaitola, jokak eta kalejirak ikustera, etc... zure senarra gaujinra zergatik  
ez? Eta zuk, zuek ere, nahi duzuen bezala egin ezazue.

Traxtretan idatzita dagoela ematen duen hau kuspütuko balitz, ez horrela den,  
ez litzateke inor kezaketa SAN FAUSTO - 89 jaiengatik.

Baina gauza bat argi geratu behar da, Herriko Taldeek aurten helburu bat marka-  
tu dute, ANTOLAKETA, ANTOLAKETA ETA ANTOLAKETA. Oso gogor egin  
dugu lana urte honen zehar garrantzi guztiak eskeintzeko eta argi eduki lan guzti  
hori ez dugula leihotik behera botako.

Aurten nahiko berri dago egitarauan, ez beste urtetan bezainbeste behar ba da,  
baina motelitzen hasiak ziren ekintza batzu sendotzea nahigo izan dugulako izan  
da, lortuko dugalakoan gaude. Euskal abeslari berrien jaialdia berrindatu behar  
da, eta Basauriko dantzak ere, eta baita ere, zergatik ez, gure herrian hain sustri-  
turik dauden joku eta kirolak. Hau da gure lana, denona, guk bideak emango dita-  
ga, baina azken hitza zuen eskuetan dago.

Jakin behar dizue aurten jaietarako presupostua gutxita behar izan dela, baina  
ez arduratu horregatik gaitz trikiena izan baita, jaietan parte hartuko daten erakan-  
de guztiak eman dituzten laguntza oso handia izan delako. Eta Basauriko Herri  
osoak, orain arte ez ba du egin ere, badakigu Herriko Taldeekin batera egongo dela  
eta jaietan parte hartuko duela guztiz, hobe deritxon moduan.

Arkenez, bazuariko herriari ezkatzen zaio, JORGE MENDIZABAL, MATIAS  
URRETXU, ANTONIO ARAUJO, KEPA BILBAO ETA JOSE FELIX NOGALES  
GORBEA haurkideak ez ahaztea, denok oso ondo dakizkigun arrazoietatik ezin  
izango datelako gurekin egon.

Care alaitaranean beti gogoratuz oihuka dezagan denok elkarrekin.

GORA SAN FAUSTOKO JALAK

## PREGON

Queridos compañeros, no os habeis puesto a pensar que en los años que se llevan  
celebrando las fiestas populares de San Fausto, este es el único que cae en 1.980,  
pues nosotros sí, y hemos llegado a la conclusión de que había que celebrarlo por  
todo lo alto, pero sin tirar la casa por la ventana claro, que la vida está muy dura.  
Pero eso sí, vamos a dejar todos los disgustos y sinsabores acumulados durante el  
año.

Por eso las cuadrillas del pueblo (Herriko Taldeak) han querido, este año, esfor-  
zarse un poquito más, si es posible, e intentar hacer unas fiestas inolvidables para  
este gran pueblo de Basauri.

Claro está que con la buena voluntad de la organización única y exclusivamente  
es obvio que esto no puede salir muy bien, pero sabemos que contigo estudiante,  
contigo ama de casa, contigo padre de familia, y contigo, si contigo también, este  
año van a salir unas fiestas de campanillas.

Y cual creéis que es vuestra manera de colaborar, pues muy fácil: Tú joven (y  
no tan joven) apuntate a la cuadrilla de tu barrio, contive con ellos, participa con  
ellos, no limites tus acciones a beber y beber. Las cuadrillas os necesitan, porque  
estas se tienen que renovar. Usted ama de casa, pues muy fácil, llevando a los  
pequeños a ver el Guñol, los juegos, los desfiles, y por que no también a su marido  
a alguna verbenilla, y usted, y tú, vosotros también lo podeis hacer, de la manera  
que creais conveniente.

Si todo esto que parece que está escrito en broma se cumpliera, y Dios quiera  
que sí, ya vereis como nadie nos quejariamos estos SAN FAUSTOS 1.980.

Pero desde luego una cosa tiene que quedar bien clara, Herriko Taldeak, este  
año se ha marcado un lema, ORGANIZACION, ORGANIZACION Y ORGANI-  
ZACION. Hemos estado trabajando muy duro este año para poderos servir con  
todas las garantías y desde ya que no vamos a tirar este trabajo por la borda, des-  
cuidad.

Este año hay bastantes novedades en el programa, pero no tantas como otros  
años si quereis, puesto que hemos preferido reforzar esos actos que se estaban  
apagando y creemos que lo vamos a conseguir. Hay que reforzar ese festival de  
cantantes noveles vascos, hay que reforzar también esas danzas de Basauri, y  
también, porque no, esos juegos y esos deportes tan arraigados ya en nuestro pue-  
blo, y eso es tarea de todos, nosotros vamos a poner los medios pero vosotros  
teneis la última palabra.

También teneis que saber que este año se ha tenido que rebajar el presupuesto de  
fiestas pero no os preocupeis que eso ha sido un mal menor, dada la gran ayuda  
prestada por los diferentes organismos que van a colaborar este año con nosotros  
y el pueblo de Basauri en general, que o bien ya lo ha hecho, o bien sabemos que  
se va a volcar con Herriko Taldeak y va a participar plenamente en estas Fiestas, de  
la manera que le sea más factible.

Por último se pide al pueblo de Basauri que no olviden a sus vecinos JORGE  
MENDIZABAL, MATIAS URRERXU, ANTONIO ARAUJO, KEPA BILBAO Y  
JOSE FELIX NOGALES GORBEA, que no podrán disfrutar estas fiestas con noso-  
tros por causas bien conocidas.

Teniéndoles siempre presentes en nuestra alegría, gritémos todos juntos.

GORA SAN FAUSTOKO JALAK

## Fotografía histórica



ANTIGUO AYUNTAMIENTO DE BASAURI



ACTUAL AYUNTAMIENTO DE BASAURI

## PRELUDIO DE FIESTAS

Del 4 al 12 de Octubre dará comienzo el XIX Torneo Abierto de San Fausto de Ajedrez, de 18 h. a 20 h., en los locales de la Casa de la Cultura excepto los días 5 y 12 que será de 10 h. a 14 h. en los mismos locales.

HERRIKO TALDEAK  
BASAURI

### VIII ALARDE BASAURI PARA MASAS CORALES 1980

#### COROS PARTICIPANTES

#### DIA 7 DE OCTUBRE HORA 8,30 NOCHE PARROQUIA DE EL CALERO

SOINU BIDEA COLEGIO COOP. DE BASAURI	VOCES BLANCAS
ANDRA MARI KORALA DE GERNIKA	VOCES MIXTAS
CORO ARABA DE VITORIA	VOCES GRAVES

#### DIA 8 DE OCTUBRE HORA 8,30 NOCHE PARROQUIA DE POZOKOECH

ABESLARI TXIKIAK DE ASTRABUDUA	VOCES BLANCAS
AGRUPACION CORAL ONDARRETA DE LAS ARENAS	VOCES MIXTAS
AGRUPACION DEUSTOARRAK DE DEUSTO	VOCES GRAVES

#### DIA 9 DE OCTUBRE HORA 8,30 NOCHE PARROQUIA DE LAS NIEVES ARIZ

CORAL SANTA LUCIA DE LLODIO	VOCES GRAVES
MASA CORAL SAN INAZIO	VOCES MIXTAS
OTXOTE OYARTZUNAK DE LAS CARRERAS	OTXOTE

#### DIA 10 DE OCTUBRE HORA 8,30 NOCHE PARROQUIA DE SAN PEDRO

ITXAS SOINUA DE LEKEITIO	VOCES BLANCAS
ORFEON DE SESTAO	VOCES GRAVES
SDAD CORAL BASAURI	VOCES MIXTAS

ORGANIZA COMO AÑOS ANTERIORES LA SOCIEDAD CORAL BASAURI  
Y PATROCINA EL AYUNTAMIENTO DE BASAURI

BASAURI 10 DE SEPTIEMBRE DE 1980

## PROGRAMA DE FIESTAS DE SAN FAUSTO ~80

### EGITARAUA

Urriaren 11an, LARUNBATA

Goizeko 9etan, "Basauriko Futbito"ko Lehen Maratoia" hasiko da, zeinean kirolariak, jolasuko duten ordu guztiekin, munduko rekord guztiak gaintutuko baitituzte.

Partiduak, San Jose Ikastetxean jokatuko dira eta batuko den dirua, Basauriko atzeratuen aldeko Elkartearentzat izango da.

Arratsaldeko 6,30etan, San Fausto-80 Jai-Prégoia irakurriko da.

Zazpiak laurde gutxiagotara, Udaltxean, Taldeen konzentrazioa eta Jaiak Hasieraren Txupikada, aurtengo Eskarabilaren aurkezpenaz.

Zazpietan, Udaletxean hasita, Taldeen kalejira, ondoko ordenarekin: KOZKIL Fanfarrea, DENOK BATERA, HAUSPOAK, ONTZAK, EDURRE, OGETA BAT, ZIGORRAK, TXINBOAK Fanfarrea, ZOROAK, ALAIK PIRATAS, LAGUNTASUNA, TXIKERRAK ETA ALDATXA.

Jaitsiera bukatzean lonjak zabalduko dira.

Gauko 12etan, Arizgoitiko Erparantzian, Lehen Gau Jai ZIMEL taldearekin.

Ordu batean, Gau Jai artean Suzko Zena.

Urriaren 12an, IGANDEA

Goizeko 6etan, Arizgoitiko Erparantzian, herri-txokolatada.

### PROGRAMA

SABADO 11 de Octubre

A las 9 de la mañana, dará comienzo el I Maratón de Futbito de Basauri, en el que se batirá el record mundial de horas jugando a este deporte. Los partidos se celebrarán en el Colegio San José y los fondos que se recauden serán a beneficio de la Asociación Pro-subnormales.

A las 6,30 lectura del pregón de Fiestas de San Fausto 80.

A las 6,45 concentración de las cuadrillas en el Ayuntamiento y chupinazo del comienzo de las fiestas, con la presentación de la escarabillera de este año.

A las 7, bajada de cuadrillas según el siguiente orden de salida:

Fanfarria KOZKIL, DANOK BATERA, HAUSPOAK, ONTZAK, EDURRE, OGETA BAT, ZIGORRAK, Fanfarria TXINBOAK, ZOROAK, ALAIK, PIRATAS, LAGUNTASUNA, TXIKERRAK y ALDATXA.

Al terminar la bajada se procederá a la apertura de las lonjas.

A las 12 de la noche, en la plaza de Arizgoiti primera verbena a cargo del grupo ZIMEL.

A la 1, dentro de la verbena, Toro de fuego.

DOMINGO 12 de Octubre

A las 6 de la mañana, txokolatada popular en la Plaza de Arizgoiti.

### FUTBITO RECORD MUNDIAL

Inscripción en el Colegio San José Local A.A.A. del 1 al 8 de Octubre de 7 a 8 horas.

Habrà dos categorías:

- Hasta 16 años.
- Más de 16 años.

La inscripción costará 100 Ptas. a los mayores de 16 años y será gratuita para los menores.

La gente que no consiga formar un equipo completo, podrá ir también a apuntarse y allí se tratará de completar el equipo.

### BASES DE CONCURSO

V RALLY HUMORISTICO BASAURI - I RALLY FORD LEZURY. La inscripción será en las lonjas del ONTZAK Y HAUSPOAK, hasta dos horas antes del concurso.

El concurso se realizará en vehículo de más de dos ruedas. El número de participantes por cada grupo, no ha de ser inferior a dos, ni superior a cuatro y han de llevar obligatoriamente un vehículo por cada grupo.

Tanto el vehículo cortador de los elementos que concurren como los elementos portados por el vehículo concursador irán disfrazados, "Puntuará".

A fin de sufragar ó paliar los gastos, ocasionados por el vehículo concursante, las tripulaciones que finalizan el Rally, serán dotadas con una prudencial dieta económica de 500 pesetas.

Las pruebas del concurso se llevarán a efecto por todo el municipio que nos concierne; a lo largo del recorrido se establecerán diferentes controles, que bonifiquen las buenas acciones y penalicen las malas, a la hora de puntualizar los méritos.

La organización tomará en cuenta la rapidez y originalidad de los concursantes. La organización no se responsabiliza de supuestos accidentes.

SALIDA PLAZA DE AZGOITI.

### PREMIOS

- 10.000 Ptas.
- 5.000 Ptas.
- 3.000 Ptas.
- 3.000 Ptas.
- 2.000 Ptas.



HABRA DIEZ RELOJES FORD PARA LOS DIEZ MEJORES CLASIFICADOS.  
EL RALLY HUMORISTICO HA SIDO SUBVENCIONADO EN SU TOTALIDAD POR GENTILEZA DE FORD-LEZURI

8etan, Txistularien Argidoiua.

8,30etan, Arizgoitiko Enparantzan, Sokamuturra.

9,30etan, Basauriko Xake-Txapelketaren azkenaldiak hasiko dira. Jokuak Kultur-Etxean izango dira.

10etan, Soloarten, gomazko zoluairene gaineko Euskadiko I. Sokatira Txapelketa, 12 sari garrantzitsuekin.

11etan, Marqués de Estella Plazan, Umeentzako Saskibaloiko Trofeo.

Ordu berberan, San Isidro Plazan, herriko dantza-talde guztiak batuko dira, herriko kale guztietatik agerketa izango den lekura kalejira egiteko.

11,30etan, Kultur Etxean, "Arte Plastikoaren Lehen Erakusketa" inauguratuko da.

12etan, Arizgoitiko Enparantzan, Euskal dantzak, herriko dantza-taldeekin: Agintzari, Edurre, Indartsu, Kultur Kimoa.

12,30etan, Marqués de Estella Plazan, Gazteentzako Saskibaloiko trofeoaren azkenaldia.

Arratsaldeko 5etan, Basozelain, Baskonia eta Indautxu F.K.-ren arteko Futbol Partidua, Herriko taldeen laguntzarekin. Partidua bukatzean Taldeen Danborrada, ZARATARRAK Fanfareekin.



A las 8, diana de txistularis.

A las 8,30 sokamuturra en la Plaza de Arizgoiti.

A las 9,30 comenzarán las finales del campeonato de Basauri de Ajedrez que se celebrarán en la Casa de la Cultura.

A las 10, en Soloarte tendrá lugar la gran final del I Campeonato de Euskadi de sokatira sobre suelo de goma con 12 importantes premios.

A las 11, en la Plaza Marqués de Estella trofeo infantil de baloncesto.

A la misma hora reunión de todos los grupos de danzas del pueblo en la Plaza de San Isidro, para comenzar el desfile por todas las calles de la localidad hacia el lugar de actuación.

A las 11,30 se inaugurará en la Casa de la Cultura la "I Exposición de Artes Plásticas".

A las 12, en la Plaza de Arizgoiti danzas vascas a cargo de los grupos locales: Agintzari, Edurre, Indartsu, Kultur Kimoa.

A las 12,30 en la Plaza Marqués de Estella final del trofeo juvenil de baloncesto.

A las 4,30 dará comienzo en Soloarte la segunda parte del I Campeonato de Euskadi de sokatira sobre suelo de goma, en la que contaremos con la presencia del Alcalde que entregará al campeón el trofeo donado por el Ayuntamiento de Basauri.



PROCESION DE SAN FAUSTO

4,30etan, Soloarten, gomazko zolua-  
ren gaineko Euskadiko 1. sokatira-Txa-  
pelketaren 2. partea hasiko da, Alkatea  
bertan izango delarik, Basauriko Uda-  
lak emandako trofeoa txapeldunari  
emateko.

7etan, Amaian, Erromeria, BIDEBIE-  
TA Trikitixarekin.

8etan, San Jose Ikastetxean, Basauriko  
Futbito Lehen Maratoia bukatuko  
da eta irabazleentzako sariak banatuko  
dira.

Ordu berberan, Zinema Sozialean,  
Taldea Berrientzako XI. Jaialdia hasiko  
da. Bigarren partean, artista gonbitatua  
bezala IMANOLEK hartuko du parte  
KLABELIN KOMIK bere taldearekin.

Gaueko 12etan, Arizgoitiko Enparan-  
tzan Gau Jaia izango da NEKEZ tal-  
deak alaitua.

Ordu batean, Gau Jai artean, suzko  
zezena.



Urriaren, 13an, ASTELEHENA.

### SAN FAUSTO- TALDEEN EGUNA

Goizeko 6etan, Herri txokolatada.

8etan, Txistularien argidoiua.

8,30etan, Enparantzan, Sokamuturra.

A las 5 de la tarde, gran partido de  
fútbol en Basozelai entre el Basconia  
y el Indautxu F.C. en el que estarán  
presentes las cuadrillas para animar a  
su equipo.

Al terminar el partido **tamborrada** de  
cuadrillas en la que participará la fan-  
farria ZARATARRAK.

A las 7, **romería** en el Amaia con la  
trikitrixa Bidebieta.

A las 8, en el Colegio San José finaliza-  
rá el I Maratón de futbito de Basauri y  
se procederá a la entrega de premios  
para los vencedores.

A la misma hora dará comienzo en el  
Cinema Social el XI Festival para can-  
tantes Noveles en el que actuará en la  
segunda parte como artista invitado  
IMANOL con su grupo KLABELIN  
KOMIK.

A las 12 de la noche, en la Plaza de  
Arizgoiti dará comienzo una gran ver-  
bena amenizada por el grupo Nekez.

A la 1, durante la verbena toro de fue-  
go.



LUNES 13 de Octubre

### SAN FAUSTO-DIA DE LAS CUADRILLAS

A las 6 de la mañana, txokolatada po-  
pular.

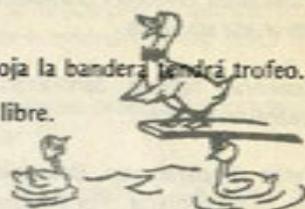
A las 8, **diana** de txistularis.

A las 8,30, sokamuturra en la Plaza.

## CUCAÑA Y SUELTA DE PATOS

### BASES

El participante que llegue a la punta del poste y coja la bandera tendrá trofeo.  
La suelta de patos será en la piscina con inscripción libre.



## CERDO ENSEBADO

### BASES

Participará una pareja por cuadrilla: Mientras uno sujeta el saco, el otro deberá cogerlo y meterlo en el saco en el menor tiempo posible.

Rally de Goitibera – Patrocinado por BAZAR SANCHEZ.

### BASES

Cada participante llevará la protección necesaria.

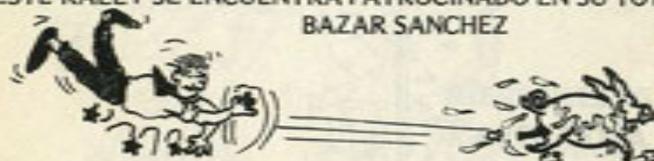
Rodamientos de hierro.

Trofeos para los cinco primeros clasificados.

Se harán dos grupos mayores y txikis.

Además habrá dos relojes Quaz para los dos primeros clasificados, y otro para la Goitibera más original.

ESTE RALLY SE ENCUENTRA PATROCINADO EN SU TOTALIDAD POR  
BAZAR SANCHEZ



## BAILE DE DISFRACES

### BASES

Todos los participantes, deberán ir disfrazados, habrá distintas modalidades: In-  
dividual, parejas, y grupos.

Con premios para los primeros clasificados en cada modalidad.

**Arratsaldeko 5etan**, Soloarten, ohizko Txerri Koipeztuaren arrapaketa.

Txerriaren ondoren Donibanezuhaizta eta ahate askaketa.

Buakeran taldeen danborrada, fanfarearekin batera.

**7etan**, Enparantzán, Basauriko V. Rally Humoristikoa. Ford Lezuri Lehen Rallya, oso sari garrantzitsuekin. (ikus oinarriak).

**7,30etan**, Zinema Sozialean, antzerkia, Basauriko Antzerki Eskolarekin.

**8etan**, Amaian, Erromeria, Bidebieta Herriko taldearekin.

**9etan**, Basauriko Ikastetxean, Herriko Taldeen arteko San Fausto II. Pala txapelketaren azkenaldia.

**11etan**, Arizgoitiko Enparantzán, Gau Jaia, ZIMEL Taldeak alaituta.

**12etan**, Gau Jai artean, suzko zezena.

## Urriaren 14ean, ASTEARTEA Ekologistaren eguna

Goizeko 8etan, Txistularien Argidoinua.

**8,30etan** Enparantzán sokamuturra.

**11etan**, Bizikletetan, ibilaldi ekologista, Pedro López Cortazar Plazatik irtezez, Artunduagako zelaietaraino, han zenbait zuhaitz landatuko dira.

**A las 5 de la tarde**, en Soloarte se procederá a la tradicional cogida del cerdo ensebado.

Después del cerdo ensebado cucaña y suelta de patos.

Al finalizar tamborrada de cuadrillas, en la que nos acompañará la Fanfarria Zaratarrak.

**A las 7**, en la Plaza V Rally humorístico de Basauri. I Rally Ford lezuri con muy importantes premios (ver bases).

**A las 7,30** en el Cinema Social teatro con Antzerki Eskola.

**A las 8**, romería en el Amaia con la trikitrixa local Bidebieta.

**A las 9**, en el Colegio de Basauri final del II trofeo de Pala San Fausto entre cuadrillas.

**A las 11**, en la Plaza de Arizgoiti dará comienzo una nueva verbena a cargo del grupo Zimel.

**A las 12**, durante la verbena toro de fuego.

## MARTES 14 de Octubre

### Día del Ecologista

**A las 8**, diana de txistularis.

**A las 8,30** en la Plaza, sokamuturra.

**A las 11**, paseo ecologista en bicicletas, con salida desde la Plaza Pedro López Cortazar hasta llegar a las campos de

Ondoren partehartzaila guztien artean anaitasunazko bazkaria egingo da.

**Arratsaldeko 5etan**, Arizgoitiko Plazan, areazko Zentral Nuklearren erakuntzako I. Txapelketa.

**6etan**, Taldeen Danborrada.

**6,30etan**, Soloarten, Divorcio Kirol Taldeko Futbito Txapelketaren Azkenaldia. Atzeratuen aldeko elkartearren alde.

**7etan**, Zinema Sozialean, Filma ekologista.

**8etan**, Enparantzán, Erromeria, IRUSTA taldearekin.

**12etan**, Amaia tribunan, bakarlari, bikote eta abesbatzentzako oihu txapelketa. (Ohitura hartzea).



## Urriaren 15an, ASTEAZKENA 65 urtetik gorako gazteen eguna

Goizeko 9etan, gure gazteak Txistularien doinuek esnatuak izango dira.

**11etan**, Arizgoitiko Enparantzán, 65 urtetik gorako gazte guztiak batuko dira Artxandara igoteko. Han urteroko bazkaria ospatuko da.

Artunduaga, donde se plantarán varios árboles.

Después se procederá a degustar una comida de hermandad entre todos los participantes.

Los participantes procurarán conseguir su comida.

**A las 5 de la tarde**, I Certamen de construcción de centrales nucleares de arena en la Plaza de Arizgoiti.

**A las 6**, tamborrada de cuadrillas.

**A las 6,30** en Soloarte final del Campeonato de futbito del C.D.A. Divorcio a beneficio de la Asociación Pro-subnormales.

**A las 7**, película ecologista en el Social.

**A las 8**, romería en la Plaza con Irusta.

**A las doce de la noche**, en la tribuna del Amaia concurso de aullidos para solistas, duos y agrupaciones corales (es para ir acostumbrándose).

## MIÉRCOLES 15 de Octubre

### Día de los jóvenes mayores de 65 años

**A las 9 de la mañana**, nuestros jóvenes serán despertados por la diana de txistularis.

**A las 11**, todos los jóvenes mayores de 65 años que se hayan inscrito en el Ayuntamiento para la comida se darán cita en la Plaza de Arizgoiti para subir a Artxanda donde se procederá a la habitual comida de todos los años, lo

Bazkarria txistulari eta akordeolariak alaituko dute.

Arratsaldeko 5etan, Briska, Mus eta Eskoba txapelketen azkenaldia.

7etan, Zinema Sozialean, gazte hauen-  
tzako filma, beren garaik elkarrekin  
gogora ditzaten.

7,30etan, Soloarten, Mahai-teniseko  
azkenaldiak, ume, gazte eta neska sail-  
letarako.

8etan, Arizgoitiko Enparantzan, Erro-  
meria Kamp, Basauriko "Estrellas de  
los 40" taldeak alaituta, 40 urteetako  
musika (mamabo, pasodoble, tango,  
txa txa txa...) dantzatzen dakiten gu-  
ztiak gonbidaturik daude.

Gaueko 12etan suzko zezena.



### Urriaren 16an, OSTEGUNA UMEEN EGUNA

Goizeko 9etan, txistularien argi-  
doinua, Buruhandi eta Erraldoiekin.

Loetan, Arizgoitiko Enparantzan,  
Umeentzako sokamuturra.

10etan, Kultur etxean, umeentzako  
Xake txapelketa.

11etan, Alkate txikiaren aukeraketa,  
ondoren alkate eta alkatesa txikiak,

cual no quiere decir que se comerán las  
sobras de años anteriores.  
La comida estará animada por txistula-  
ris y acordeonistas.

A las 5 de la tarde, gran final del Cam-  
peonato de mus, brisca y escoba.

A las 6,30 en el Cinema Social se les  
ofrecerá a estos jóvenes una película  
de los años mozos para poder recordar  
todos juntos a aquellos viejos ídolos.

A las 7,30 en Soloarte finales de Tenis  
de mesa en sus modalidades infantil,  
juvenil y femenino.

A las 8, en la Plaza de Arizgoiti roma-  
ría camp amenizada por el grupo ba-  
sauritarra "Estrellas de los 40".  
Quedan invitados a ir a esta romería  
todos aquellos que sepan bailar la mú-  
sica de los años 40 (mambos, pasodo-  
bles, tangos, cha, cha, chas....).

A las 12 de la noche, toro de fuego.



### JUEVES 16 de Octubre Día del Niño

A las nueve, diana de txistularis acom-  
pañados por gigantes y cabezudos.

A las diez, sokamuturra infantil en la  
plaza de Arizgoiti.

A las diez, en la casa de la cultura tor-  
neo infantil de Ajedrez.

A las 11, elección del Alcalde txiki.  
Seguidamente el Alcalde y la Alcaldie-

gurekin egun batzutan egongo den  
Gargantuari ongietorria emango dio-  
te.

11,30etan, Txikienak herriko enpa-  
rantzan batuko dira, imaginazio osoz  
inudiak, buztinezko figurak, muralak  
eta bururatzen zaizkien gauza guz-  
tiak egiteko.

Ez da beharrezkoa tresnarik eramatea,  
han denetatik emango zaie eta.

Ondoren umeentzako jokuak egongo  
dira eta denentzako sariak.

Bukarran, Enparantzan bertan, Giño-  
la.

Arratsaldeko 4etan, Gaztetxoentzako  
Rally Humoristikoa. Oinarriak, egun  
berberan, goizez, Basauri irrati piratak  
emango ditu.

7etan, Enparantzan, ANTZERKI ES-  
KOLA taldeak umeentzako antzerki  
obra bat aurkeztuko du.

8etan, Txikientzako Danborrada, Al-  
kate eta Alkatesa txikiekin.

Ordu berberan, Enparantzan, Errome-  
ria hasiko da IRUSTA taldearekin.



OHARRA.- Hurrengo astean Basauri-  
ko Umeentzako Zine Erakustaldia  
izango da. Herriko eskola eta ikaste-  
txeetan filmak emanaz.

sa txikis, acompañados de todos los  
presentes, darán la bienvenida al gar-  
gantua que se quedará a pasar unos  
días con nosotros.

A las 11,30 los más txikis se juntarán  
en la Plaza para que nos den pruebas  
de su imaginación realizando dibujos,  
figuras de barro, murales y todo lo  
que se les ocurra.

No es necesario llevar utensilios ya  
que allí se os dará todo lo que necesi-  
téis.

A continuación habrá juegos infantiles  
con regalos para todos.

Al terminar y también en la Plaza  
Guiñol.

A las 4 de la tarde, rally humorístico  
para jovencitos.

Las bases para poder concursar en el  
mismo serán radiadas por la mañana  
por radio Basauri pirata.

A las 7, el grupo de teatro Antzerki  
Eskola representará en la plaza una  
obra de teatro infantil.

A las 8, tamborrada para txikis encabe-  
zada por el Alcalde y la Alcaldesa Txiki.

A la misma hora dará comienzo en la  
plaza una romería que estará ameni-  
zada por el grupo IRUSTA.



NOTA.- La próxima semana tendrá lu-  
gar el I Certamen de cine infantil de  
Basauri, en el cual se proyectarán pe-  
lículas en los Colegios y Escuelas del  
pueblo.



## Basauri y San Fausto

### San Fausto en Basauri hace 307 años

Con rigurosidad histórica podemos afirmar que celebramos este año el 307 aniversario de la entrada de San Fausto en Basauri.

Mientras en San Miguel se iba forjando la personalidad e identidad municipal de Basauri, con su autonomía frente a Arrigorriaga, en el escenario de la Torre de Ariz, todavía rodeada de los bosques que cubrían todo lo que hoy es el gran casco urbano, se producía un suceso, recogido fielmente por la historia. Se trataba de una boda, entre don Francisco de Salazar y Abendaño, heredero entre muchas, de las Torres de Ariz y Artunduaga, y doña Margarita de Saravia e Yrazagorria.

Data el acta de esta boda del 23 de diciembre de 1673, es decir hace exactamente 307 años.

Para conmemorar este suceso, o se levanta o se reconstruye la Ermita de Ariz, en la que se coloca un altar barroco rematado por los escudos de armas de estas dos familias que se unen. Por parte de él, aparecen las armas de Ariz, Bilbao la Vieja, Salazar y Abendaño, y por parte de ella, las de Nabarra, Saravia, Yrazagorria y Jugo. Este retablo, además de los óleos de la Sagrada Familia, en lugar privilegiado, y de los de Santa Teresa y San Antonio a los lados, estaba presidido por una imagen de San Fausto en su centro.

San Fausto Labrador, además de protector de los labradores, es patrón de los matrimonios, sobre todo en el sentido de tener descendencia, por lo tanto aparece muy lógica su presidencia en este altar conmemorativo. Podríamos preguntarnos si antes de esta fecha, había algún oratorio o casa parecida junto a la Casa Torre, que nos permitiera avanzar más en el tiempo, pero es imposible, por el momento contestar, porque aunque citada varias veces por los historiadores siempre dice la Torre, sus ferreterías y molino, pero no se puede conjeturar otra cosa.

Pero lo que es indudable es que San Fausto es introducido en Basauri en estas fechas que comentamos y que son ya tres siglos que se encuentran entre nosotros.

### ¿Quién es San Fausto?

En Bajenda, un pequeño pueblo del Valle Real de Laminoria en Alena, a cinco kilómetros de Santa Cruz de Campezo, al pie de la Sierra de Toloño, se venera desde tiempo inmemorial el cuerpo incorrupto de San Fausto. Siguiendo esta línea de información, línea de fuerte tradición en combinación de la leyenda, San Fausto nació en Alguaire (Lérida), fue labrador de oficio, en su vida normal llega a brillar por sus grandes virtudes cristianas, también como hombre instruido y de oración a pesar de la rudeza de su quehacer diario. Hizo un viaje por mar, se supone que para visitar Tierra Santa, y cayó en poder de los piratas musulmanes, que le redujeron a esclavitud, explotaron en esta situación sus condiciones de labrador, pero él llegó a convertir a su amo y opresor y consiguió volver con él a su tierra catalana. No mucho después de su regreso se produjo su muerte. Por propia disposición, de antes de su muerte, su cuerpo introducido en su arca fúnebre, es colocado a lomos de su mula de trabajo, que cabalga atravesando tierras y ríos, hasta la localidad alavesa de Bajenda, donde se levantó el templo en el lugar donde paró definitivamente la cabalgadura.

La muerte y el traslado se sitúa en el pontificado de Munio, Obispo de Calahorra, por lo tanto entre los años 589 y 614.

Es por tanto San Fausto un hombre del siglo VI al VII, que deja un rastro de tradiciones, en los momentos en que las nieblas de la historia se hacen más densas.

Su canonización es de origen popular, declarada al parecer por el Obispo, como se hacía antes del decreto centralizador del Papa Alejandro III que fue dado 500 años después de la vida y muerte de nuestro Santo.

La primera biografía del Santo, según algún cronista, estaba con su cuerpo momificado y era del siglo IX o X, lo que supone una venerable antigüedad.

Ciertamente en los siglos XVI y XVII, San Fausto, tiene su fama como protector de los labradores en sus dificultades, y como patrón de los matrimonios, y los velos que envuelven su cuerpo son reclamados por señores y personajes de la corte y también por los reyes.

Se venera a San Fausto en muchos puntos, pero citaremos Alguaire en Lérida. Ancín y Eraul en Navarra. En Ancín, donde se dice que paró la mula que transportaba el cuerpo del Santo, para buscar agua, existe la Fuente de San Fausto, y también los Montes o Peñas de San Fausto. En Bajenda en Alena. De aquí es muy probable que penetrara la devoción a San Fausto a las entrañas del País Vasco más tarde o más temprano, aunque hay síntomas de antigüedad. Así aparece en Orozco, en Durango y Yurreta en Vizcaya, en Vergara en Guipúzcoa, y con toda probabilidad histórica en Basauri por lo menos en la fecha que citábamos en capítulo anterior.

### Las imágenes y cuadros de San Fausto Confesor y Labrador y la imagen de nuestro "viejo" San Fausto

Las imágenes de San Fausto, encierran un bello simbolismo y lo mismo los cuadros que le representan, siempre aparece en actitud orante o con los ojos elevados al cielo, portando las cadenas, símbolo de la esclavitud que él logró superar, unas veces en el cuello, otras veces sujetando sus muñecas, suele tener en su mano un libro, símbolo del conocimiento y cultura a su lado, o apoyándose en él, su instrumento de trabajo, la azada y en algunos, a sus pies, un recipiente con hermosos frutos.

En la imagen que se conserva, de la vieja ermita de Ariz, aparece en pie con los ojos elevados, recogido su túnica mostrando los pies descalzos, y de sus muñecas cuelgan unas viejas cadenas. No se conservaba la azada, que posiblemente tuvo en sus primeros tiempos.

Observando la imagen, y sabiendo que presidía un altar conmemorativo de un matrimonio realizado en el siglo XVII, y además colocada en una zona eminentemente agrícola, parece bastante lógico que nuestro San Fausto es el labrador y confesor (es decir que no murió mártir pero confesó su fe toda su vida) que se venera en Bajenda.

Si bien es cierto que nuestro personaje patronal es oscuro históricamente, envuelto en la bruma de una época de la que se sabe muy poco y en la leyenda popular, también es cierto que

nos brinda un simbolismo eterno: hombre seglar, trabajador, con afán de saber, en marcha hacia la verdadera libertad, y con fe profunda que marca una vida. Es todo un legado.

#### La fiesta de San Fausto en Basauri

El proceso de popularización de la fiesta de San Fausto a partir de su introducción, que como hemos visto fue realizada por los señores de la Torre, no es fácil de seguir, sobre todo en sus primeros tiempos en que fácilmente se intuye que sería de celebración muy limitada.

Pero lo que es indudable por datos posteriores es que la fiesta, se fue extendiendo, los campesinos acudían en los momentos de peligro para sus campos al favor del Santo, y el 13 de octubre se tomaba cuerpo una romería y una celebración colectiva, no solo del barrio y caseríos de Ariz, sino de todo Basauri, porque en el año 1790, hay ya testimonio escrito de cuentas que el Concejo de Basauri, pagaba al sacerdote encargado de hacer la "conxara de nubes" y las letanías de rogativas a San Fausto, no solo en su fiesta sino por motivo de aguaduchas y calamidades.

También aparecen las famosas ofrendas del "artopille" o pan de maíz, de discutido origen, pero que realizaba el Ayuntamiento en el día de la fiesta, y habiendo acudido desde San Miguel, después del aurreku, tenían su "amarretako" en la Casa Torre, convertida primero en palacio y luego en caserío.

Hace más de 100 años, tuvo culto la ermita de San Fausto, mientras vivió en la Torre don Francisco Perea, sacerdote que aparece nombrado muchas veces en las cuentas de las ya citadas rogativas.

También tenemos noticia de que se paseaba procesionalmente la imagen por los campos, y de que la romería fue tomando volumen hasta llegar a ser fiesta en todo el pueblo, y que acudían a ella vecinos de los pueblos limítrofes.

De todo ello se deduce que a pesar de la fama, verdaderamente notable que tuvieron las fiestas de San Miguel, cuya descripción nos llevaría capítulo aparte, la fiesta de San Fausto se adentra y se afirma en los basauritaras y sobre todo en los caseríos y barrios que empiezan a surgir en la zona que, con el tiempo y casi repentinamente iba a ser el casco urbano que hoy conocemos.



ERMITA DE SAN FAUSTO, EN ARIZ

#### Urriaren 17an, OSTIRALA AMNISTIAREN ALDEKO EGUNA

Goizeko 8etan, Txistularien argidoiua

8,30etan, Enparantzán, Sokamuturra.

11etan, Basauriko Kultur etxean umeen pintura-erakusketa inauguratuko da. Bertan, Basauriko umeek erakusketa aurreko egunetan beraien etxeetan egindako lanak aurkeztuko dira.

Parte hartzeko oinarriak aurretik banatuko dira eskola eta ikastetxeetatik.

Arratsaldeko 4etan, Soloarteko Zelaian, Divorcio kirol taldearen eta ex-presos talde baten arteko futbol partidua.

6,30etan, Soloarteko Zelaian hasita Taldeen Danborrada.

7,30etan, Zinema Sozialean, GEROA Antzerki Taldeak Abraham eta Samuel bere lana eskainiko dugu.

11etan, Soloarten, Boxeo, ondoko partehartzeileekin:

Boxeoan aterako den dirua, Basauriko Zaharretxerako oso izango da.

Gauko 11etan, Arizgoitiko Enparantzán, Gau Jaia ZINTZOAK Taldearekin.

12etan, Gau Jai artean suzko zezena.



#### VIERNES día 17 de Octubre

##### Día Pro-Amnistia

A las 8 de la mañana, diada de txistularis.

A las 8,30 sokamuturra en la Plaza.

A las 11 de la mañana, se inaugurará en la Casa de la Cultura un certamen de exposición de pintura infantil en el cual se exhibirán los trabajos realizados por los chavales de Basauri en sus casas los días precedentes a la exposición.

Las bases para participar se distribuirán con la suficiente antelación por las

A las 4 de la tarde, en el Campo de Soloarte partido de fútbol entre el C.D.A. Divorcio y un equipo de ex-presos.

A las 6,30 tamborrada de cuadrillas con salida del Campo de Soloarte.

A las 7,30 en el Social Teatro con el grupo GEROA que nos ofrecerá su obra "Abraham y Samuel".

A las 9, en Soloarte, sensacional velada de boxeo que presentará un cartel muy atractivo.

Todos los beneficios que se recauden en esta velada de boxeo serán destinados a beneficio del Asilo de Ancianos de Basauri.

A las 11 de la noche, en la Plaza de Arizgoiti sensacional verbena amenizada por el grupo ZINTZOAK.

A las 12, durante la verbena toro de fuego.

## Urriaren 18an, LARUNBATA

Goizeko 6etan, Herri txokolatada.

8,30etan, Enparantzan sokamuturra.

9etan, Soloarteko udal zelaian, Basauriko Rugby taldeak eta Mungia taldeak Rugby partida bat jolastuko dute.

11etan, Gontzeneren Rallya, ondoko ibilialdiarekin. Irteera Zinema Sozialan - Dr. Gara - Antonio Trueba - V. de Berriochoa - Menéndez Pelayo - Dr. Fleming (meta).

Aurtengo Rallya Bazar Sanchez-ek babesten du.

Arratsaldeko 5,30etan. Soloarteko udal polikiroldegian, Harrijasotzaileak, gure herriko ekipoaren (Euskal Herriko onenatarikoa bezala kontsideraturik) erakustaldia.

7etan, Amaian, Erromeria, Bidebieta trikitixarekin.

8etan, Basozelaiko Futbol Zelaian, Basauriko XIII. ABESTI SAIOA, ondoko abeslariarekin. ITOIZ, ENBOR, MIROTZ.

12etan, Arizgoitiko Enparantzan, Gau Jaia, NEKEZ Taldearekin.

Ordu batean suzko zezena.

Ordu bietan, Gau Jai artean Maskara Dantzaldia izango da. Parte hartu nahi duten guztiak disfrazaturik joan behar du dute eta Gau Jaian atsedenaldian ohizko desfileak egingo dituzte kioskotik, epaimahaia aurkeztutako disfraz onena aukera dezan.

## SABADO 18 de Octubre

A las 6 de la mañana, txokolatada popular.

A las 8,30 sokamuturra en la Plaza.

A las 9, en el Campo Municipal de Soloarte se jugará un partido de Rugby entre el equipo local Basauriko Rugby Taldea y el Mungia.

A las 11, Rally de Goitiberas que tendrá el siguiente recorrido: Salida Cine-ma Social - Dr. Gara - Antonio Trueba - V. de Berriochoa - Menéndez Pelayo - Dr. Fleming (meta). Este año el rally se encuentra patrocinado por Bazar Sánchez.

A las 5,30 de la tarde, en el Complejo Polideportivo Municipal de Soloarte exhibición de halterofilia a cargo de nuestro equipo local que es uno de los mejores del momento.

A las 7, romería en el Amaia con la trikitrixa Bidebieta.

A las 8, en el Campo de Basozelai dará comienzo el XIII Basauriko Abesti Saioa, que contará este año con la participación de: ITOIZ, ENBOR, Y MIROTZ.

A las 12 de la noche, en la Plaza de Arizgoiti verbena amenizada por el grupo NEKEZ.

A la 1, toro de fuego.

A las 2, durante la verbena baile de disfraces. Todos aquellos que deseen participar deberán de ir disfrazados a la Plaza y durante el descanso de la verbena se efectuará el tradicional desfile por el

Inskripzioa desfilera baino ordubete lehenago itxiko da kioskoan bertan.

Hiruretan, Epaimahaiaren erabakia eta sari-banaketa.

## Urriaren 19an, IGANDEA

Goizeko 6etan, Enparantzan Herri txokolatada.

8etan, Txistularien argidoiua.

8,30etan, Sokamuturra.

10etan. Soloarten, hiru zurabeko Bola-tokian Bola-trapelketa. Inskripzio askea.

11etan, Arizgoitiko Enparantzan, Taekwando-erakustaldia, San Migeleko Budokan kirol eskolarekin (gerra-artek).

12etan, Enparantzan, Euskal Musika Tresnen VIII. jaialdia.

Arratsaldeko 4etan, Basozelain, herriko atzeratuen aldeko futbol partidua:

(Aintzineko ospeak)

6etan, Amaian, euskal musika tresnen jaialdia.

7etan, Enparantzan, Erromeria, ZINTZOAK taldearekin.

8,30etan, Arizgoitiko Enparantzan Herriko Talde guztiak batu eta dira azken jardunaldia egiteko eta herri osoari agur esateko. Zaratarrak fanfarrea gurekin izango dugu.

kiosko para que el jurado pueda elegir los mejores disfraces de este año. La inscripción se cerrará una hora antes del desfile en el mismo kiosko.

A las 3, se procederá al fallo del jurado y entrega de premios.

## DOMINGO 19 de Octubre

A las 6, txokolatada popular en la Plaza.

A las 8, diana de txistularis.

A las 8,30 sokamuturra.

A las 10, campeonato de bolos en Las campas de Artunduaga, en bolera de tres tablonas. La inscripción será libre.

A las 11, en la plaza de Arizgoiti exhibición de TAEKWANDO a cargo de la Escuela de Artes Marciales Budokan de San Miguel.

A las 12, y también en la Plaza VIII Festival de Instrumentos autóctonos del País Vasco. A la misma hora y en la Plaza Aizgoiti, exhibición de artes marciales a cargo del grupo Budokan.

A las 4 de la tarde, en Basozelai partido de fútbol entre las viejas glorias del Atlético de Bilbao y la Selección de Euskadi a beneficio de la Asociación Pro-Subnormales.

A las 6, en el Amaia repetición del Festival de Autóctonos.

A las 7, romería en la Plaza con el grupo Zintzoak.

A las 8,30 concentración de las cuadrillas en la Plaza de Arizgoiti para dar todas juntas la última cencerrada y despedirse a continuación de todo el

Gaueko 9,15etan, Eskarabillera asakatu da, globo askotatik eskegita. Ondoren Gau Jaiak jarraituko du.



### Urriaren 25ean, LARUNBATA

Arratsaldeko 7etan, Taldeen danborrada, Herri osoa parte hartzera gonbidaturik dago.

Gaueko 12etan, Arizgoitiko Enparantzán, Gau Jaiak, ZIMEL Taldearekin.

Ordu batean, Gau Jai artean, suzko zezena.

### Urriaren 26an, IGANDEA

#### EUSKARAREN EGUNA

Goizeko 6etan, Herri txokolatada.

8etan, Txistularien Argidoinua.

8,30etan, Enparantzán, Sokamuturra.

10etan, Soloarten, Herri-kirolak: haizkolaria, harrijasotzaileak, sokatira, txinga-eramate eta palankariak.

Arratsaldeko 5etan, Arizgoitiko Enparantzán, txistu kontzertua, herriko txistu eskolekin:

AGINTZARI, EDURTZETAKO AMA eta INDARTSU.

7etan, Arizgoitiko Enparantzán, azken erromeria, ZINTZOAK Taldearekin.

pueblo hasta el año siguiente. Contaremos con la colaboración de la Fanfarria Zaratarrak.

A las 9,15 se soltará la escarabillera prendida de muchos globos.

Luego continuará la verbena.

### SABADO día 25 de Octubre

A las 7 de la tarde, tamborrada de cuadrillas en la que se invita a participar a todo el pueblo.

A las 12 de la noche, verbena en la Plaza de Arizgoiti con el grupo Zimel.

A la 1, durante la verbena toro de fuego.

Contaremos con la colaboración de la Fanfarria Local KOZKIL.

### DOMINGO 26 de Octubre

#### Día del Euskara

A las 6 de la mañana, txokolatada popular.

A las 8, diana de txistularis.

A las 8,30 en la Plaza, sokamuturra.

A las 11, en Soloarte **Deporte rural:** Haizkolaris, Harrijasotzaileak, Sokatira, Txinga Erute y Palankariak. La sokatira y la Txinga serán de inscripción libre.

A las 5 de la tarde, en la Plaza concierto de txistu a cargo de las escuelas del pueblo: Agintzari, edurtzetako Ama e Indartsu.

A las 7, en la Plaza de Arizgoiti última romería a cargo del grupo Zintzoak.



## HAN COLABORADO CON HERRIKO TALDEAK CON DONACIONES TAN VALIOSAS COMO REPRESENTATIVAS PARA ESTAS FIESTAS

Bodegón Fernando

Sala de Fiestas Peoples

Musibas

Bodegilla Julio

Educa SPORT

Ferretería Ezpeleta

Relojería Roaldo

Bar la Sirena

Bar Ronny

Bar Gau-Txori

Bar Gran-Sir

Bar Kokolate

Bar Apolo XII

Bar Basconia

Z - Sport

Librería Belsay

Ferretería Basoselay

Deportes Soloarte

Librería Ariñe

Confort Lucio

Además de los introducidos en programa y los muchos que habrán colaborado después de que este programa esté en marcha.

“EZKERRIK ASKO”